

# EDITORIAL

## Restauración arquitectónica El diálogo entre lo antiguo y lo nuevo

El objetivo de la restauración arquitectónica es la recuperación y conservación de los edificios que forman parte del patrimonio cultural de la humanidad. Este proceso implica un diálogo entre lo antiguo y lo nuevo, entre la memoria y el presente. La restauración no es simplemente un acto técnico, sino un acto cultural que requiere una profunda comprensión de la historia y la arquitectura. En este número de la revista, presentamos una serie de aproximaciones al entendimiento de la obra de arquitectura planteada como parte de un proceso histórico continuo, en el que se incluye como un sedimento más, sin renunciar a su propia historicidad, subrayando su carácter específicamente contemporáneo.

En los debates que intentan fijar los criterios restauradores subyace la cuestión del testimonio histórico de la propia intervención, como un argumento determinante.

En el mismo conocimiento de los objetos arquitectónicos a través de su representación está latente su interpretación histórica, inevitablemente contemporánea.

Partiendo de las actuaciones más estrictamente "modernas", bien en proyectos de nueva planta o sobre viejas glorias de nuestro patrimonio, con alteraciones aparentemente elementales sobre preexistencias contemporáneas o con ampliaciones y añadidos radicales, en todos los casos asumimos nuestra propia condición histórica.

Bien estableciendo de forma evidente el nexo o el contraste, o llegando a un acuerdo desde las estructuras formales latentes.

El acierto de la solución depende en gran medida de la voluntad de diálogo entre presente y pasado, en este orden. Estos encuentros con nosotros mismos, a partir de nuestra memoria, se prolongan en el presente número con una referencia al Camino de Santiago y su meta (Patrimonio de la Humanidad), y se continúan con un recuerdo múltiple a J.D. Fullaondo, una de las figuras que más han contribuido entre nosotros al debate y a la polémica en el ámbito de estas consideraciones.

El objetivo de la restauración arquitectónica es la recuperación y conservación de los edificios que forman parte del patrimonio cultural de la humanidad. Este proceso implica un diálogo entre lo antiguo y lo nuevo, entre la memoria y el presente. La restauración no es simplemente un acto técnico, sino un acto cultural que requiere una profunda comprensión de la historia y la arquitectura. En este número de la revista, presentamos una serie de aproximaciones al entendimiento de la obra de arquitectura planteada como parte de un proceso histórico continuo, en el que se incluye como un sedimento más, sin renunciar a su propia historicidad, subrayando su carácter específicamente contemporáneo.